

**John 14:1-14**

v1 – troubled	(adjective)	worried because of lots of problems
v10 – authority	(noun)	the power and right to give instructions that must be obeyed
v13 – glorified	(verb)	shown to be glorious (i.e. great, majestic, beautiful)

**John 14:1-14 (New International Reader's Version)**

<sup>1</sup> "Do not let your hearts be troubled. You believe in God. Believe in me also. <sup>2</sup> There are many rooms in my Father's house. If this were not true, would I have told you that I am going there? Would I have told you that I would prepare a place for you there? <sup>3</sup> If I go and do that, I will come back. And I will take you to be with me. Then you will also be where I am. <sup>4</sup> You know the way to the place where I am going."

<sup>5</sup> Thomas said to him, "Lord, we don't know where you are going. So how can we know the way?"

<sup>6</sup> Jesus answered, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me. <sup>7</sup> If you really know me, you will know my Father also. From now on, you do know him. And you have seen him."

<sup>8</sup> Philip said, "Lord, show us the Father. That will be enough for us."

<sup>9</sup> Jesus answered, "Don't you know me, Philip? I have been among you such a long time! Anyone who has seen me has seen the Father. So how can you say, 'Show us the Father'? <sup>10</sup> Don't you believe that I am in the Father? Don't you believe that the Father is in me? The words I say to you I do not speak on my own authority. The Father lives in me. He is the one who is doing his work. <sup>11</sup> Believe me when I say I am in the Father. Also believe that the Father is in me. Or at least believe what the works I have been doing say about me. <sup>12</sup> What I'm about to tell you is true. Anyone who believes in me will do the works I have been doing. In fact, they will do even greater things. That's because I am going to the Father. <sup>13</sup> And I will do anything you ask in my name. Then the Father will receive glory from the Son. <sup>14</sup> You may ask me for anything in my name. I will do it."

**Matthew 20:1-16**

*parable (noun) : a short story which is told to make a spiritual point. Jesus told many parables.*

v1 - kingdom of heaven	(expression)	God's kingdom; God's rule
v1 – landowner	(noun)	an owner of land
v1 – hire	(verb)	pay someone to do a particular job
v1 – vineyard	(noun)	a farm of grapevines where wine grapes are grown
v2 – denarius	(noun)	a small coin equivalent to a day's wage for a Roman soldier
v8 – foreman	(noun)	a person in charge of a group of workers
v8 – wages	(noun)	money that is paid regularly for doing work
v11 – grumble	(verb)	show unhappiness or a critical attitude
v12 – burden	(noun)	hardship; difficulty; hard work
v15 – envious	(adjective)	jealous
v15 – generous	(adjective)	willing to give and share richly

**Matthew 20:1-16**

**(New International Reader's Version)**

<sup>1</sup> "The kingdom of heaven is like a man who owned land. He went out early in the morning to hire workers for his vineyard. <sup>2</sup> He agreed to give them the usual pay for a day's work. Then he sent them into his vineyard.

<sup>3</sup> "About nine o'clock in the morning he went out again. He saw others standing in the market doing nothing. <sup>4</sup> He told them, 'You also go and work in my vineyard. I'll pay you what is right.' <sup>5</sup> So they went.

"He went out again about noon and at three o'clock and did the same thing. <sup>6</sup> About five o'clock he went out and found still others standing around. He asked them, 'Why have you been standing here all day long doing nothing?'

<sup>7</sup> " 'Because no one has hired us,' they answered.

"He said to them, 'You also go and work in my vineyard.'

<sup>8</sup> "When evening came, the owner of the vineyard spoke to the person who was in charge of the workers. He said, 'Call the workers and give them their pay. Begin with the last ones I hired. Then go on to the first ones.'

<sup>9</sup> "The workers who were hired about five o'clock came. Each received the usual day's pay. <sup>10</sup> So when those who were hired first came, they expected to receive more. But each of them also received the usual day's pay. <sup>11</sup> When they received it, they began to complain about the owner. <sup>12</sup> 'These people who were hired last worked only one hour,' they said. 'You have paid them the same as us. We have done most of the work and have been in the hot sun all day.'

<sup>13</sup> "The owner answered one of them. 'Friend,' he said, 'I'm being fair to you. Didn't you agree to work for the usual day's pay? <sup>14</sup> Take your money and go. I want to give the one I hired last the same pay I gave you. <sup>15</sup> Don't I have the right to do what I want with my own money? Do you feel cheated because I gave so freely to the others?'

<sup>16</sup> "So those who are last will be first. And those who are first will be last."

**English Corner  
Sundays  
6:15-6:45pm  
in the Cottage**



Is English your second (or third or fourth...) language?

***Come and join us at English Corner!***

We will help you understand the Bible passage for that evening's sermon.